

# 爱尔兰日记



[爱尔兰日记\\_下载链接1](#)

著者:[德] 海因里希·伯尔

出版者:上海文艺出版社

出版时间:2005-10

装帧:平装

isbn:9787532128365

《爱尔兰日记》是伯尔最负盛名的作品，至今全球销量已达二百万册。二十世纪五十年代，伯尔多次游历爱尔兰，本书是此间心灵闪光时刻的精妙记录。描写了动人的爱尔兰风情，神秘的凯尔特文化，以及爱尔兰大地上的众和相，感人至深，被称为“二十世纪最富同情心的散文杰作”，世界散文宝库中一颗明亮的珍珠。

作者介绍:

海因里希·特奥多尔·伯尔（德语：Heinrich Theodor Böll，1917年12月21日－1985年7月16日），生于德国科隆，第二次世界大战后德国最重要的作家与翻译家之一，1972年获诺贝尔文学奖。

目录:

[爱尔兰日记\\_下载链接1](#)

标签

爱尔兰

海因里希·伯尔

散文

德国

游记

外国文学

伯尔

爱尔兰日记

评论

我真不愿总是讨论翻译，也总是以几年后将读懂原文勉强安慰自己，句子并不晦涩但是出现了三重否定主谓宾不全。一向挑剔散文，可这本非常美，而关于城市的描述，传神而又饱含感情。印象最深的是一个爱尔兰城市的肖像，不断出现的牛奶瓶子以及洁白的海鸥的意象逼的我觉得很疼。真实、潮湿、黯淡的城市记忆，想起了乔伊斯笔下的都柏林，我本以为是讽刺，却没想到竟然只充满了无奈，九个孩子那篇最甚，无法阻挡的袭来。读这样的散文真好，从混沌中来，到混沌中去。

-----  
翻译终究是输了些。

-----  
字里行间的人情味儿。

-----  
„其实，关于这本书用不着多说什么话，只要微笑无语地把它塞到每个人手里就够了。

-----  
09年。非常好的一本小书。

-----  
这书最大的问题就是感情太浓郁了，当然也可以说这是这本书最大的优点。。。爱尔兰绿色的小小岛屿，宗教氛围浓重的国家，或许是因为历史的缘故这国家充满了伤感与悲怆的气息，又因为盛产剧作家诗人而弥漫着一股化不开的浪漫。。。PS这悲伤的浪漫令人沉溺而不可自拔。。。

-----  
喜欢

-----  
伯尔有种梦幻般的笔调，但并不造就诗意。而是契诃夫形容的那类” 俄罗斯的斯特林堡“的感觉——” 悬在半空中的人。“

-----  
美极了

-----  
和想象中的北欧不一样。他的字里行间总是潜藏着某些怀旧的忧伤，而我的脑海中却总是明媚而稀薄的阳光。

-----  
(德)海因里希·伯尔

-----  
如安哲一般的乡愁

-----  
四千平方公里的大西洋，可以变成三百六十五天不停歇的雨水。  
凯尔特遗迹，废弃的村庄，虔诚的人。  
陈旧的贫寒，可以使威士忌遇见《圣经》的慈爱。  
当海鸥还不够白，火车驶过的原野不够青苔铺就，当上帝创造时间的时候。  
远行的孩子，张开双手。冷眼一瞥，生与死。骑者，且前行。

-----  
高一吧，应该再看的，那时候很浮躁。

-----  
需要时间来消化的书

-----  
有点苦涩

-----  
就算是译文，也能感受到伯尔的浪漫。

-----  
原以为是游记，读着读着发现散文感越来越重。现实与遐想，缅怀与抒情，多次出现的牛奶瓶子几乎串联了整本书，翻译太注重原文的语调和句式了，有些地方用中文读来很不顺畅。单单以内容来看，很美，那个电影散场后的描写反复读了好几遍，让人心醉。爱尔兰爱尔兰，怀着眼泪的爱尔兰，我多想亲眼看看你啊，看看那个写下“Cast a cold eye, to life, to death, horseman, pass by”如此墓志铭的诗人。

-----  
这书的品相好得有些出乎意料……

-----  
说是散文，却感觉是在读小说，呵呵

-----  
[爱尔兰日记\\_下载链接1](#)

## 书评

书是去年一口气读完了的，但拖了好久没写评，每当努力想振奋精神来一个彻底的感言总结，结果不是有其它琐事缠身，就是实在不知从何说起。不知道大家都是从何种途径结识海因里希伯尔这个战后派作家的，也不知道大家都对这位废墟文学的代表人物了解多深。我个人是在读过…

-----  
阅读，虽然是一件极富个体性的行为，但其蔓延开的却是整个使用这一语言的群体的心灵运转。当我们阅读一位外国作家，我们不仅是在与作者本人打交道，同样也在与整个民族的心灵作交流。因而，阅读是想象进而体验各种生活情境、把摸不同民族的心灵向度的可能性行为。作为政治…

-----  
非常令人惊艳的一本书。一开始以为只是一本普通的游记，结果大大超出了预期。这是一本关于爱尔兰的游记，但和其它大部分游记不一样的是，作者在其中几乎是隐形的。他用他的笔如实记下每一个细节：海鸥、牛奶瓶、光线和废弃的村庄……一个虔诚、美丽、朴实的世外桃源。可伯…

-----  
从爱尔兰玩回来才重新鼓起勇气再次翻开这本沉郁的书。因为经历了爱尔兰的雨和大西洋的风，读这本书的时候因为读到熟悉的事物而产生的共鸣才会中和沉重的感觉，而不会让人太过压抑。作者伯尔在上世纪50年代，每年都要去爱尔兰住一段时间，这本书就是用他德国人的视角写下的…

-----  
书写于60年前，现在的爱尔兰和写书之时变化巨大。但有些东西是时间也变不了的。历

史的烙印，名族的悲伤，刻在一代代爱尔兰人的魂里。这个“甜美中掺杂着苦涩，苦涩中掺杂着甜美，祷告中掺杂着诅咒的国度”。美丽而忧伤的爱尔兰。  
书是好书，翻译很糟糕。 散文本身读来就不甚流...

生涩、无趣、浮萍掠影。像一个僵硬的人经过爱尔兰的小酒馆之后的干巴巴的一些记忆。几乎无一处可以与叶芝媲美。爱尔兰的神韵在哪里？即便是去凭吊叶芝墓的那一章。这不可能是写作《与一位女士的合影》《丧失了名誉的卡塔琳娜》的伯尔。2013.1.8

我为培养自己的写作能力和书写习惯，安排自己读些书籍，并先写一点读书笔记。 1. 一本书的序言或者后记，很难看到对书本内容的解读性文字，一般就是作者的生平，成书的年代及环境，作品受欢迎程度，以及其他著名人士的评价。读书笔记我看过不少，有的确实写的好，感觉可以做序...

从没有哪位作家，象伯尔对爱尔兰那样，描写一个异乡的逗留地。伯尔对爱尔兰怀着这样的情感，他留恋爱尔兰，有一段时间，他每年都在那里待上几个星期，因为他熟悉那里，并且，不将自己作为过客，所以，他提到爱尔兰的时候，口吻是亲切而随意的。但伯尔并不是一个亲切而随意的人...

看的不是这个版本的，但是总觉得翻译里边许多涩涩的东西，如同动脉瘤一般，动不得还影响了全身！  
最初看这部书是因为对爱尔兰有一种狂热的执念，对同是异乡人的作者有一些的好感，但是显然二战以后的伤痕累累是我不曾经历过的，我喜欢冯唐那种范儿，看海因的书心中总有些压抑...

一个在物质上丰富的先进民族一般都是高度组织化并富有效率的，这个民族的人民一般执行力比较强干脆利落，不拖泥带水。但是长久生活这样的氛围中，人自然会想体会那种悠闲的氛围：脚步不是那么急匆匆的，不必丁是丁卯是卯地赶时间，好像一秒钟都不允许出错一样，而是一种慢悠...

爱尔兰是一个神奇的国度，引无数作家尽书写。海因里希·伯尔的《爱尔兰之旅》，是一个异乡人在爱尔兰三次旅行的整合，并在形式上致敬了尤利西斯的结构，将行程无缝衔接，浓缩至一天。这本写就于1957年的游记，亦被译作《爱尔兰日记》，虽是个人视角与私人记录，却并不自我狭义...

当提到爱尔兰这个国家，首先出现在你脑海中的是什么？是叶芝、乔伊斯还是U2、恩雅？翡翠般的小国向世界贡献出如此多优秀的艺术家，也是一种奇迹。而读罢海因里希·伯尔的《爱尔兰之旅》，对爱尔兰竟有种与高尔基的《海燕》神似的阅读体验。  
“在苍茫的大海上，狂风卷集...

在现代人的眼中，爱尔兰应该是有着碧绿的田园、清澈的湖泊、迷人的古堡，是安静平和的一副风光画卷。但在海因里希·伯尔的作品《爱尔兰之旅》中，却读不出这样明艳的色彩，相反有一种阴晴不定的乌云压顶，就算是对一些爱尔兰人有趣性格的描述，也带有丝丝的忧伤别离感...

素有“大西洋上的绿宝石”之称的爱尔兰，是一个有着悠久历史的西欧国家。这次由一个有着五十多年历史的综合性的文学艺术出版社——上海文艺出版社，为我们带来这本《爱尔兰之旅》，带我们回到过去，曾经那个年代的爱尔兰，去看它的美。  
《爱尔兰之旅》的作者是德国...

[爱尔兰日记\\_下载链接1](#)